

ROEDIGER-Trenntoilette ROEDIGER-No Mix Toilet



Toilettenschüssel (Seitenansicht)
Toilet bowl (side view)



Toilettenschüssel (Pfeil zeigt auf Urinablauf)
Toilet bowl (arrow points to urine drain)

Urin separierende Toilette

Ökologische Sanitärkonzepte fordern die getrennte Sammlung von menschlichem Urin, um die Nachhaltigkeit der bisherigen Abwasserentsorgung zu verbessern. Diese Konzepte können durch Roediger Trenntoiletten leicht umgesetzt werden:

- Reduktion von Spülwassermengen
- Unverdünnte Urinabtrennung zur getrennten Verwertung, z.B. als Pflanzennährstoff
- Komfort, einfache Handhabung sowie modernes Design.

Unser Trinkwasser ist viel zu wertvoll, um es in den heute üblichen Mengen zur Toilettenspülung zu mißbrauchen. Urin ist ein hochwertiger Dünger, der Phosphor, Stickstoff und Kalium enthält. Fäkalien können zusammen mit Bioabfall in Biogas-Reaktoren genutzt werden.

Die Roediger Trenntoilette zeichnet sich äußerlich durch ein Design aus, das vergleichbar ist mit einem konventionellen, modernen WC; es wird auch so benutzt (mit der einzigen Maßgabe, daß auch Männer sich setzen müssen).

Urine separating toilet

Ecological sanitation concepts require sophisticated toilets with such technical features as:

- Reduction of toilet flush water consumption
- Undiluted urine separation as a way to recycle human waste into agricultural fertiliser
- Comfort, easy handling and a modern design

Our drinking water is much too valuable to be misused for toilet flushing. Urine is a valuable fertiliser containing nutrients such as phosphate, nitrogen and potassium. Faeces can be combined with biological wastes for use in biological gas reactors. Many scientists and consultants demand closed circuits in wastewater management and sanitation.

The ROEDIGER NO MIX TOILET fulfils all these demands.

Die patentierte Toilette ist durch die oben zu erkennende vordere Öffnung zur Ableitung des Urins gekennzeichnet, die mit einem Verschuß versehen ist, der sich öffnet, sobald sich eine Person auf den Toilettensitz setzt. Wie in der unteren Zeichnung erkennbar ist, sind Sitz und Verschuß über ein Gestänge verbunden. Durch das Körpergewicht wird der Urinablauf geöffnet.

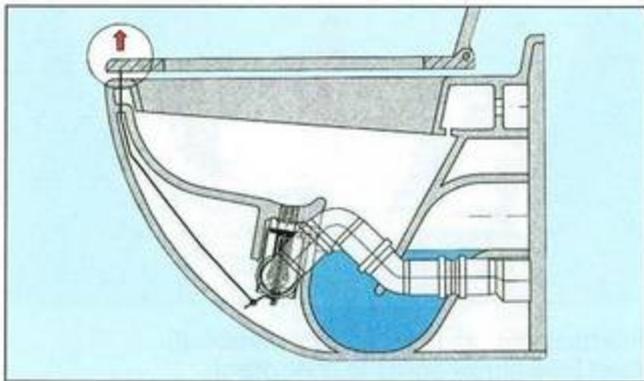
In die Toilette eingearbeitete Erhebungen leiten den Urin in die dafür vorgesehene Öffnung. Vorderer und hinterer Bereich der Schüssel sind nicht voneinander getrennt. Sobald der Benutzer sich erhebt, schließt der Verschuß. Nur bei Bedarf werden Papier oder Fäkalien mit geringen Wassermengen in den hinteren Ablauf gespült.

Der Urin wird unverdünnt abgeleitet.

The ROEDIGER NO MIX TOILET looks, and can be used, like a conventional modern toilet, with the exception that men have to sit during use. The patented toilet has two separate outlets: a conventional outlet for faeces and paper located in the back part of the bowl, and an outlet for urine, which is closed by a movable plug.

While the toilet seat is in use, the plug is mechanically opened by a lever. Urine flows to the front inlet. Standing up closes the plug again. The two parts of the toilet bowl are not separated by a barricade. As soon as the toilet is flushed, the plug closes. Only as needed would faeces and paper be washed away with minimal amounts of water through the rear outlet.

Urine is taken away undiluted.

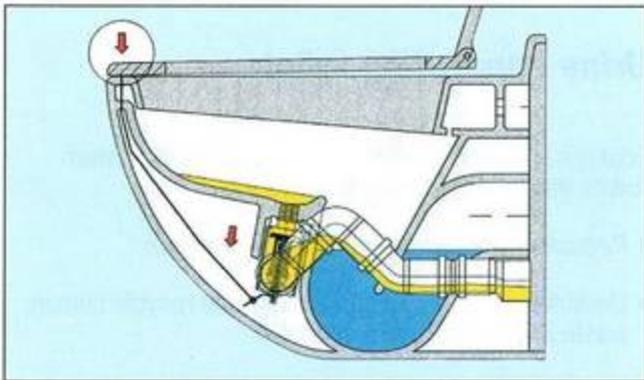


Ruhezustand

Das Ventil des Urin-Ablaufs ist geschlossen

Idle

Outlet for urine drainage is closed by a movable plug

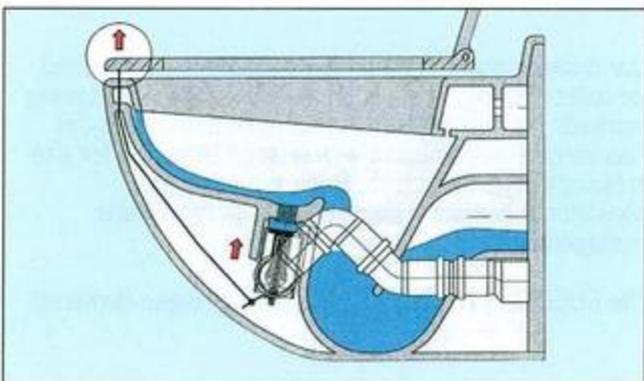


Benutzung der Toilette

Durch Setzen auf den Toilettensitz wird eine Mechanik betätigt, die den Verschuß des Urinablaufs öffnet. Urin wird über den separaten Ablauf weggeleitet.

In use

While the toilet is in use (person sitting), the plug is mechanically opened by a lever. Urine flows to the front inlet.



Spülen der Toilette

Durch Erheben vom Sitz wird der Urinablauf wieder geschlossen. Falls erforderlich, können Fäkalien und Papier mit unterschiedlichen Wassermengen in den hinteren Ablauf gespült werden.

Flushing

After the user is getting up, the toilet can be flushed. While the plug for the urine outlet is closed, faeces and paper can be flushed out with minimal amounts of water through the rear outlet.